C/2025/4404

2025.8.5.

Egy földrajzi árujelző termékleírását érintő, jóváhagyott standard módosításról szóló közleménynek az (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet [1] 5. cikkének (4) bekezdése szerinti közzététele

(C/2025/4404)

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

(Az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikke)

„Graves de Vayres”

PDO-FR-A0927-AM03 – 2025.7.2.

1. **A termék elnevezése**

„Graves de Vayres”

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☒ Oltalom alatt álló eredetmegjelölés (OEM)

☐ Oltalom alatt álló földrajzi jelzés (OFJ)

☐ Földrajzi jelzés (FJ)

3. **Ágazat**

☐ Mezőgazdasági termékek

☒ Borok

☐ Szeszes italok

4. **Azon ország, amelyhez a földrajzi terület tartozik**

Franciaország

5. **A standard módosítást közlő tagállami hatóság**

Mezőgazdasági, Agrár-élelmiszeripari és Erdészeti Minisztérium, a vállalkozások gazdasági és környezeti teljesítményével foglalkozó főigazgatóság, borok és egyéb italok hivatala

6. **Standard módosításként való minősítés**

A francia hatóságok úgy vélik, hogy a kérelem megfelel az 1308/2013/EU és az (EU) 2024/1143 rendelet követelményeinek.

A termékleírás módosításai az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikkének (4) bekezdésében foglalt fogalommeghatározás szerinti standard módosítások.

A „Graves de Vayres” OEM módosítására irányuló kérelem nem jelenti az uniós módosítás három esetének egyikét sem, vagyis:

a) nem jár az elnevezés vagy az elnevezés használatának, illetve a földrajzi árujelzővel ellátott termék vagy termékek kategóriájának megváltoztatásával;

b) nem jelenti a földrajzi területtel való kapcsolat érvénytelenné válásának veszélyét;

c) nem von magával további korlátozásokat a termék forgalmazása tekintetében.

Következésképpen a francia hatóságok úgy ítélik meg, hogy a kérelemstandard módosításra vonatkozik.

[1] A Bizottság (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. október 30.) az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a földrajzi árujelzők, a hagyományos különleges termékek és a minőségre utaló választható kifejezések bejegyzésére és oltalmára vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről, valamint a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2025/27., 2025.1.15., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **A jóváhagyott standard módosítás(ok) ismertetése**

1. *Földrajzi terület*

A földrajzi területet az INSEE 2024. évi hivatalos földrajzi kódexe alapján frissítették.

A termékleírás I. fejezetének „Földrajzi terület és közvetlenül szomszédos terület” című IV. szakasza a hivatalos földrajzi kódexre való hivatkozással egészül ki, amely országos szinten, megyénként állapítja meg és rögzíti a települések jegyzékét. E szerkesztési módosítás lehetővé teszi a földrajzi terület azonosítását az INSEE által kiadott hivatalos földrajzi kódex jelenlegi változatára hivatkozva, valamint jogbiztonságot ad a földrajzi terület meghatározásának.

A földrajzi terület nem változott.

Ez a módosítás az egységes dokumentum „Körülhatárolt földrajzi terület” című szakaszát érinti.

2. *Közvetlenül szomszédos terület*

A közvetlenül szomszédos területet az INSEE 2024. évi hivatalos földrajzi kódexe alapján frissítették.

A termékleírás I. fejezetének „Földrajzi terület és közvetlenül szomszédos terület” című IV. szakasza a hivatalos földrajzi kódexre való hivatkozással egészül ki, amely országos szinten, megyénként állapítja meg és rögzíti a települések jegyzékét. E szerkesztési módosítás lehetővé teszi a földrajzi terület megfeleltethető az INSEE által kiadott hivatalos földrajzi kódex hatályos változatának, valamint jogbiztonságot ad a földrajzi terület meghatározásának.

A közvetlenül szomszédos terület nem változott.

Ez a módosítás az egységes dokumentum „További feltételek – a közvetlenül szomszédos terület” című szakaszát érinti.

3. *Művelésmód*

A szöveg kiegészült a „Művelésmód” címmel.

A szöveg kiegészült azzal a követelménnyel, hogy az elhalt tőkéket el kell távolítani a parcellákról.

A termékleírás kiegészült az agrár-környezetvédelmi támogatáshoz kapcsolódó művelési gyakorlatokkal.

Ezek a módosítások a növényvédő szerek használatának csökkentésére és a környezet, valamint a táj fokozottabb figyelembevételére irányuló társadalmi igények megfelelőbb kielégítését célozzák. Lehetővé teszik a gazdasági szereplők által bevezetett környezetbarát gyakorlatok teljes körű kihasználását.

E módosítások nem érintik az egységes dokumentumot.

4. *Az adóraktárak közötti szállítás dátuma*

Ezt a szabályt törölték a termékleírásból annak érdekében, hogy lehetővé váljon a borok valamennyi gazdasági szereplő közötti szállítása, és elkerülhető legyen a tisztességtelen verseny kockázata.

A módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

5. *Átmeneti intézkedések*

A hektáronként 3 300 és 4 000 tőke közötti ültetési sűrűségű szőlőparcellákra vonatkozó átmeneti intézkedést tíz évvel (2035-ig) meghosszabbították, és azt az adott betakarításra meghatározott hozamhoz képest 27 %-os hozamcsökkentés kíséri. Ezekre a parcellákra vonatkozóan meghatározták a parcellánkénti maximális termésterhelést is.

Ez a módosítás lehetővé teszi, hogy a minőségi szempontból csúcsponton lévő szőlőket a termelésben tartsák.

A 4 000 tőke/hektárnál kisebb ültetési sűrűségű szőlőparcellákra vonatkozó átmeneti intézkedést törölték.

E módosítások nem érintik az egységes dokumentumot.

6. *Hivatkozások*

Frissítették a Nemzeti Eredet- és Minőségügyi Intézet (Institut national de la qualité et de l'origine, INAO) elérhetőségét.

Módosultak a termékleírás ellenőrzésére vonatkozó rendelkezések.

E módosítások nem érintik az egységes dokumentumot.

7. *Kapcsolat*

Szerkesztési módosításokra került sor annak érdekében, hogy a kapcsolat érthetőbb legyen.

E módosítások az egységes dokumentum „Kapcsolat a földrajzi területtel” című szakaszát érintik.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés(ek)**

Graves de Vayres

2. **A földrajzi árujelző típusa**

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**

1. Bor

3.1. *Kombinált Nómenklatúra-kód*

22 – ITALOK, ALKOHOLTARTALMÚ FOLYADÉKOK ÉS ECET

2204 – Bor friss szőlőből, beleértve a szeszezett bort is, szőlőmust, a 2009 vtsz. alá tartozó kivételével

4. **A bor(ok) leírása**

1. *Vörösbor*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A vörösborok térfogatszázalékban kifejezett minimális alkoholtartalma 10,5 %. A vörösborok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13,5 %-ot. Az ömlesztve vagy kiszerelve forgalmazott bortételek almasavtartalma nem haladja meg a 0,3 g/l értéket. A vörösborok erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) literenként legfeljebb 4 gramm. A vörösborok a Cabernet Franc N, a Cabernet Sauvignon N, a Merlot N és a Cot N szőlőfajták házasításával készülnek. A házasításban a Merlot N túlsúlyban van, ami kerek, bársonyos karaktert kölcsönöz a boroknak, a piros gyümölcsök gyakran erősen aromás bukéjával. A Cabernet Sauvignon N szilárd, de soha nem kemény tanninszerkezetet alkot, míg a Cabernet Franc N finomságot kínál. A vörösborok kifinomultak és már a gyümölcsös jelleget mutató fiatal borként is fogyaszthatók. Ugyanakkor kiváló, 5 és 10 év közötti érlelési potenciállal rendelkeznek attól függően, hogy a Cabernet Sauvignon N milyen arányban van jelen a keverékben. Az egyéb analitikai értékek alapértelmezés szerint megfelelnek az uniós jogszabályoknak.

Általános analitikai jellemzők:

— Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék): –

— Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék): –

— Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)

— Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter): –

— Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter): –

2. *Száraz fehérbor*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

A száraz fehérborok térfogatszázalékban kifejezett minimális alkoholtartalma 10,5 %. A száraz fehérborok erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) literenként legfeljebb 4 gramm. A száraz fehérborok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladhatja meg a 13 %-ot. A száraz fehérborok túlnyomórészt Sémillon B és Sauvignon B fajtákból készülnek. Bizonyos élénkséggel rendelkeznek, amely a Sauvignon B fajtából származik. A Sémillon B gazdagságot eredményez, míg a Muscadelle B fajtával való házasításnak a gyümölcsös aromák köszönhetők. Az egyéb analitikai értékek alapértelmezés szerint megfelelnek az uniós jogszabályoknak.

Általános analitikai jellemzők:

— Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék): –

— Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék): –

— Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)

— Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter): –

— Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter): –

3. *Egyéb fehérborok*

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

Ezen fehérborok térfogatszázalékban kifejezett minimális alkoholtartalma 11 %. Erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) literenként legfeljebb 4 gramm. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladhatja meg a 15 %-ot. A fehérborok, amelyek erjeszthető cukrokat tartalmaznak, túlnyomórészt a Sémillon B szőlőfajtából készülnek, amelyet gyakran túlérett állapotban szüretelnek, és néha egy régi helyi fajtával, a Merlot B szőlőfajtával házasítanak. A borok közepesen édesek és lágyak. Az egyéb analitikai értékek alapértelmezés szerint megfelelnek az uniós jogszabályoknak.

Általános analitikai jellemzők:

— Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék): –

— Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék): 10,5

— Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)

— Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter): –

— Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter): –

5. **Borkészítési eljárások**

5.1. *Konkrét borászati eljárások*

1. Ültetési sűrűség

Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 4 500 tőke. A sorok közötti távolság legfeljebb 2,5 méter lehet, míg az ugyanazon soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,85 méternek kell lennie.

2. A metszésre vonatkozó szabályok

Művelési gyakorlat

A metszés kötelező. A metszést legkésőbb az első levelek kifejlődésének szakaszában (a Lorenz-féle felosztás szerinti 9. szakaszban) kell elvégezni.

A szőlőtőkék metszése a következő technikák alkalmazásával történik, tőkénként legfeljebb 14 rügyet hagyva meg:

— dupla, egyes és vegyes Guyot-metszés,

— rövidcsapos metszés alacsony kordonműveléssel vagy legyezőműveléssel.

3. Alkoholtartalom-növelés

Konkrét borászati eljárás

A kivonáson alapuló alkoholtartalom-növelési technikák alkalmazása 15 %-os koncentrációs mértékig engedélyezett a vörösborok esetében.

A vörösborok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13,5 %-ot.

A száraz fehérborok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladhatja meg a 13 %-ot.

A többi száraz fehérbor térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladhatja meg a 15 %-ot.

5.2. *Maximális hozamok*

1. Vörösbor

65 hektoliter hektáronként

2. Száraz fehérbor

72 hektoliter hektáronként

3. Egyéb fehérborok

55 hektoliter hektáronként

6. **Körülhatárolt földrajzi terület**

A szőlő szüretelése, valamint a borok erjesztése, készítése és érlelése a 2024. január 1-jei hivatalos földrajzi kódex alapján Gironde megye következő településeinek területén történik: Arveyres és Vayres.

7. **Borszőlőfajta (borszőlőfajták)**

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Carmenère N

Cot N – Malbec

Merlot N

Merlot Blanc B

Muscadelle B

Petit Verdot N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Semillon B

8. **A kapcsolat(ok) leírása**

A kanyargó Dordogne folyó, amely a nyári hűvösség és az őszi köd forrása, mezoklímát teremt a földrajzi területen, amely nagyban segíti a kékszőlő érését és a fehér szőlő túlérettségét. Ez a mezoklíma a vörösborok piros gyümölcsös aromáit, a fehérborokban pedig a gyümölcsös aromás szerkezetet fenntartó jellegzetes élénkséget kölcsönzi.

Ez az oltalom alatt álló eredetmegjelölés, amely a nevében a szőlőtermő talajok fő jellemzőjére hivatkozik (a graves kavicsot jelent), régóta körülhatárolt parcellákkal rendelkezik a következő objektív kritériumok alapján: „bármely olyan parcellát, ahol a talajfelszíntől számított 50 cm-en kavicsréteg található, kavicsosnak kell tekinteni." Ezért csak az agyagos-kavicsos teraszokon fekvő parcellák tartoznak a parcellaterülethez.

A kavicsos talaj gyenge termékenysége miatt szelektív szőlőművelésre van szükség. Az ültetési sűrűséget a talaj jellemzőihez igazítják, a sorok közötti maximális távolságra, a parcellánkénti maximális termésterhelésre és a növényenkénti fürtök maximális számára vonatkozó szabályokkal.

Az Eleanor of Aquitaine és a Henry Plantagenet közötti házasság révén gyakorolt angol befolyás és a százéves háború vége hozzájárult e borok hírnevének megalapozásához a La Manche csatorna másik oldalán. Vayres a földrajzi kereszteződésben való elhelyezkedésének köszönhetően később fontos és rendszeres megállóhely lett a francia királyok számára, akik a borokat az Ibériai-félsziget országaiba vitték.

A 19. század közepe óta Cocks és Féret a *Bordeaux et ses vins* [Bordeaux és borai] kiadása a következőket mondta ki: „A Graves de Vayres vörösborai – anélkül, hogy a Médoc vagy a Saint-Emilion boraival vetekednének – mégis ízletesek. A *premiers crus* [első növekedés] borai testességük és finomságuk miatt nagyon keresettek a piacon, és közvetlenül a pomeroli *deuxièmes crus* [második növekedés] után a Libournais legjobb borai közé sorolhatók. Fehérborait az észak-franciaországi borkedvelők továbbra is nagyra értékelik, és számos külföldi piacon jelentős helyet foglalnak el".

Az oltalom alatt álló eredetmegjelölés neve, amely a Horeau Beylot et Cie (1890), Jacquet et Fils (1895), valamint Legendre et Cie (1898), borkereskedők Libourne-ban, valamint számos bordeaux-i borház leltárában és kereskedelmi nyilvántartásában is szerepel, 1904 óta szerepel a nyomtatott címkéken, és 1909 novemberében szerepelt a Monsieur Béchaud standján a Bordeaux-i borászati vásáron.

Az 1950-es évek óta a borok erős pozíciót alakítottak ki a külföldi piacokon, különösen Németországban.

A gazdag és eredeti földrajzi környezet, valamint a borokat sikeresen bemutató emberi közösség közötti kölcsönhatás eredményeként a „Graves de Vayres" borok világszerte továbbra is számos fogyasztót megnyernek.

9. **További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)**

Közvetlenül szomszédos terület

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen belüli előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése, készítése és érlelése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott közvetlenül szomszédos terület Gironde megye következő településeinek területét foglalja magában (a 2024. január 1-jén hatályos hivatalos földrajzi kódex alapján):

Beychac-et-Caillau, Cadarsac, Fronsac, Génissac, Izon, Libourne, Nérigean, Saint-Germain-du-Puch, Saint-Michel-de-Fronsac és Saint-Sulpice-et-Cameyrac.

Nagyobb földrajzi egység

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén feltüntethető a „Vin de Bordeaux" vagy a „Grand Vin de Bordeaux" nagyobb földrajzi egység.

A nagyobb földrajzi egység nevének feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az oltalom alatt álló eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétharmadát.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/boagri/document_administratif-90b207a5-859a-41a9-8097-d0147bb91aa5